

Mn. Francesc Tort Mitjans, DNI. 38606898H, a tenor dels canons 539-540, i previs, rector de Sant Pau del Camp de Barcelona, sense atribucions per el nomenament del P. Manuel Fèlez, com a administrador parroquial per un any. A V.E, Mons. Lluís Martínez Sistachs, cardenal-arquebisbe de Barcelona:

EXPOSA: Havent rebut el divendres dia 2 d'octubre de 2015, un document signat per V.E el 18 de juny de 2015, amb registre de sortida de la Secretaria General 29.0615001244, conseqüent al supòsit, fals, d'haver-me acollit a la jubilació, sense haver-ho fet de cap de les maneres vaig cap concepte formal.

Consternat que hagi sigut possible l'abans i després del decret, en derivació a consulta dirigida a advocat de la Signatura Apostòlica, havent parlat, en conseqüència, amb el Dr. Santiago Bueno Salinas se m'ha indicat que, abans de tot altre acte administratiu o judicial, cal recorre a V.E, quinze dies hàbils després d'haver rebut el dit document, el divendres dia 2 d'octubre d'aquest mateix any, per lo que a V.E. humilment:

SOL·LICITA: Es tingui a be anular el dit decret i desencapdellar tota decisió presa com a conseqüència d'un fet que ni ara ni mai s'ha realitzat. Gracia que el recurrent espera aconseguir de V.E.

Barcelona 5 d'octubre de 2015.

Traducción al Castellano

Mn. Francesc Tort Mitjans, DNI. 38606898H, a tenor de los cánones 539-540, y previos, párroco de Sant Pau del Camp de Barcelona, sin atribuciones dado el nombramiento del P. Manuel Félez, como administrador parroquial por un año. A V.E. Mons. Luís Martínez Sistachs, Cardenal-Arzobispo de Barcelona:

EXPONE: Habiendo recibido el viernes día 2 de octubre de 2015, un documento firmado por V.E. el 18 de junio de 2015, con registro de salida de la Secretaría General 29.061500124, consecuente al falso supuesto de haberme acogido a la jubilación sin haberlo hecho de ninguna de las maneras bajo concepto alguno formal.

Consternado que haya sido posible el antes y el después del Decreto, en derivación a consulta dirigida a abogado de la Signatura Apostólica, habiendo halado, en consecuencia, con el Dr. Santiago Bueno Salinas, se me ha indicado que, antes de todo otro acto administrativo o judicial, es preciso recurrir a V.E. en el plazo de quince días hábiles después de haber recibido el referido documento, el viernes día 2 de octubre de este mismo año, por lo que a V.E. humildemente:

SOLICITA: Tenga a bien anular dicho Decreto y deshacer toda decisión tomada como consecuencia de un hecho que ni ahora ni nunca se ha realizado.

Gracia que el recurrente espera alcanzar de V. E.

Barcelona 5 de octubre de 2015